|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Annex 3** | |  |  |  |  |  |  |
| **Хотел: Обзор Бийч Ресорт** | **Hotel: Obzor Beach Resort** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Курорт: Обзор** | **Resort: Obzor** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Официална категoризация: 4\*** | **Hotel category: 4\*** | **Удостоверение № PK-19-1157 от 19.10.2017г. / Registration №: PK-19-11571 from 19.10.2017** | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Адрес: 8250 Обзор, общ. Несебър** | **Adress: 8250 Obzor, Nessebar Region** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Free APP for Android & iOS with all the information about Obzor Beach Resort and quick access to the** | | | | | | |
| **management team in the complex to resolve any situations during the stay of our Guests** | | | | | | |
|  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Web site: www.obzorbeachresort.com** | **Web site: https://www.obzorbeachresort.com** |  |  |  |  |  |  |  |
| **РАЗПОЛОЖЕНИЕ:** | **LOCATION:** |  | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| разстояние до плажа | distance to the beach | 0 m |  |  |  |  |  |  |
| разстояние до центъра на града | distance to the centre | 2 km |  |  |  |  |  |  |
| регулярен автобус до центъра на града | shuttle bus to the centre |  | X |  |  |  | X | in an every hour - from 1st of July |
| **ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ХОТЕЛА:** | **HOTEL GENERAL INFORMATION:** |  | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| апартаментен комплекс | aparthotel |  | Х |  |  |  |  |  |
| година на построяване | year of construction | 2007 |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  | Renovation of the design in two of the a-la-carte restaurants - Paralia |
| година на реновация на ресторантите | year of renovation | 2017 |  |  |  |  |  | Restaurant and GRILL & BBQ Tropicana, brand new menus in both a-la- |
|  |  |  |  |  |  |  |  | carte restauarants; Various rates for beach towels - at the Reception |
| година на реновация (детски площадки, отопляем открит | year of renovation | 2019 |  |  |  |  |  | Two kids areas with playgrounds situated between the buldings; heated |
| басейн А, фитнес уреди на открито) |  |  |  |  |  | swimming pool A and outdoor playground |
|  |  |  |  |  |  |  |
| година на реновация на спортните площадки | year of renovation of sports facilities | 2020 |  |  |  |  |  | Gym has been fully renovated in 2019 |
| година на реновация на апартаментите | year of renovation in the apartments | 2021 |  |  |  |  |  | Apartments are partially renovated in 2021 |
| брой корпуси | number of buildings | 7 |  |  |  |  |  |  |
| брой етажи | number of floors | 4 or 5 |  |  |  |  |  |  |
| брой асансьори | number of lifts | 13 |  |  |  |  |  |  |
| **ТИПОВЕ ПОМЕЩЕНИЯ:** | **TYPE OF ACCOMMODATION:** | **NUMBER** |  | **M2** | |  |  | **MAXIMUM OCCUPANCY** |
| **общ брой** | **total rooms** | **284** |  |  |  |  |  |  |
| апартаменти с 1 спалня (1AP STD) стандартен изглед | 1-bedroom apartment (1APSTD) standard view | 70 |  |  |  |  |  |  |
| апартаменти с 1 спалня (1AP PV) изглед към басейна | 1-bedroom apartment (1APPV) pool view | 49 | from 40 sq.m. | | |  |  | 3 adults OR 2ad+2chd |
| апартаменти с 1 спалня (1AP SV) изглед море | 1-bedroom apartment (1APSV) sea view | 56 | to 60 sq.m. | | |  |  |
|  |  |  |
| апартаменти с 1 спалня (1AP ESV) директен изглед море | 1-bedroom apartment (1APESV) exclusive sea view | 29 |  |  |  |  |  |  |
| апартаменти с 2 спални (2AP STD) стандартен изглед | 2-bedroom apartment (2APSTD) standard view | 21 | from 65 sq.m. | | |  |  |  |
| апартаменти с 2 спални (2AP SV) изглед море | 2-bedroom apartment (2APSV) sea view | 9 |  |  | 5 adults OR 4ad+2chd |
| to 90 sq.m. | | |  |  |
| апартаменти с 2 спални (2AP ESV) директен изглед море | 2-bedroom apartment (2APESV) exclusive sea view | 34 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| апартаменти с 3 спални (3AP SV) изглед море | 3-bedroom apartment (3APSV) sea view | 16 | from 95 to 105 | | |  |  | 7 adults OR 6ad+2chd |
| **стаи за инвалиди** | **rooms for disabled** | **no** |  |  |  |  |  | **apartments for disabled people are not available** |
| **РЕЦЕПЦИЯ:** | **RECEPTION:** |  | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| работно време | working time | 24/7 |  |  |  |  |  |  |
| час за настаняване | check-in hour | after 14:30 h |  |  |  |  | X | upon availability |
| час за освобождаване на апартаментите | check-out hour | before 11:00 h |  |  |  |  | X | upon availability |
| ранно насатняване / късно освобождаване | Early Checkc IN / Late Check OUT |  |  |  |  |  | X | upon availability |
| портиер/ пиколо | porter/ bellboy |  | X |  |  |  |  |  |
| **ДОПЪЛНИТЕЛНО НАСТАНЯВАНЕ:** | **EXTRA BEDS:** | **ALL** | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| **ROOMS** |  |
| допълнително легло (разтегателен диван) | Extra bed (sofa bed) | X | X |  |  |  |  | for 1 adult or 2 children |
| **ВСИЧКИ АПАРТАМЕНТИ:** | **ALL APARTMENTS:** | **ALL** | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| **ROOMS** |  |
| индивидуален климатик | individual air-conditioning | X | X |  |  | X |  |  |
| сателитна телевизия | Sat TV | X | X |  |  | X |  |  |
| телефон | telephone | X | X |  |  |  | X |  |
| сейф | safety deposit box | X | X |  |  |  | X |  |
| сушилник | dryer | X | X |  |  | Х |  |  |
| кабелен интернет | cable Internet | X | X |  |  | X |  |  |
| безжичен интернет | Wi-Fi | X | X |  |  | X |  |  |
| балкон или тераса | balcony or terrace | X | X |  |  |  |  |  |
| пластмасови маса и столове на балкона | plastic table and chairs on balcony | X | X |  |  |  |  |  |
| подова настилка (мокет) | floor covarage (carpet) | X |  |  | X |  |  |  |
| подова настилка (паркет) | floor covarage (parquet) | X | X |  |  |  |  |  |
| подова настилка (теракот) | floor covarage (terracota) | X | X |  |  |  |  |  |
| разделителна врата между | door between the rooms | X | X |  |  |  |  |  |
| отделните помещения |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| две отделни единични легла | separate twin beds | X |  |  |  |  |  | 1AP, 2AP, 3AP |
| спалня | double bed | X |  |  |  |  |  |  |
| спалня тип *king size* | king size bed |  |  |  | X |  |  |  |
| брой санитарни възли | number of bathrooms, toilets | X | X |  |  |  |  | one in 1AP and 2AP |
| отделна баня | separate bathroom | X |  |  | X |  |  | 3-bedroom apartments have two separated bathrooms |
| **БАНЯ:** | **BATHROOM:** | **ALL** | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| **ROOMS** |  |
| душ | shower | X | X |  |  |  |  |  |
| душ кабина | shower cabin | X | X |  |  |  |  |  |
| телефон | telephone | X |  |  | X |  |  |  |
| сешоар | hair-dryer | X | X |  |  |  |  |  |
| хавлии | towels | X | X |  |  |  |  | changed on an eco principle |
| халат за баня | bath robe | X |  |  |  |  | X | at Reception desk |
| паник бутон | emergency (panic) botton | X | X |  |  |  |  |  |
| **ВСЕКИДНЕВНА С КУХНЕНСКИ БОКС:** | **KITCHENETTE:** | **ALL** | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| **ROOMS** |  |
| котлон | hot plates | X | X |  |  |  |  |  |
| печка | oven | X | X |  |  |  |  |  |
| микровълнова | microwave | X | X |  |  |  |  |  |
| хладилник | fridge | X | X |  |  |  |  |  |
| тостер | toaster | X | X |  |  |  |  |  |
| кафе машина | coffee maker | X | X |  |  |  |  |  |
| кана за топла вода | kettle | X | X |  |  |  |  |  |
| посуда, тенджери, тигани | tableware and kitchenware | X | X |  |  |  |  |  |
| маса за хранене | table | X | X |  |  |  |  |  |
| мека мебел | sofa bed and armchair | X | X |  |  |  |  |  |
| **УСЛУГИ И УДОБСТВА:** | **SERVICES AND FACILITIES:** |  | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| почистване на помещенията | room cleaning (how often) |  | X |  |  | X |  | **daily** |
| смяна на хавлиите | towels change |  | X |  |  | X |  | **daily on an ECO principle** |
| смяна на спално бельо | bed linen change |  | X |  |  | X |  | **on the forth day** |
| хавлии за плажа | beach towels |  | X |  |  |  | X | flexible rates and 5 BGN per change of towel |
| достъп за инвалиди до общите части | handicap friendly access in public areas |  | X |  |  |  |  | ramps, authomatic platforms |
| климатик в общите части | air-conditioning in public areas |  | X |  |  |  |  |  |
| паркинг | car park |  | X |  |  |  | X | 34 indoor, 36 outdoor places upon availability, 17 BGN per day |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| плащания с кредитни карти | credit cards accepted |  | X |  |  |  |  | Visa, Mastercard, MAESTRO |
| банкомат | ATM |  | X |  |  |  |  |  |
| **приемат ли се домашни любимци** | **pets** |  |  |  | **X** |  |  | ***not allowed*** |
| кабелен / безжичен интернет | LAN / Wi-Fi |  | X |  |  | X |  |  |
| магазин - супермаркет | shop - supermarket |  | X |  |  |  | X | blok A entrance 3 |
| магазин за сувенири | shop - souvenires |  | X |  |  |  | X | blok A entrance 3 |
| пране | laundry |  | X |  |  |  | X |  |
| **собствен плаж** | **private beach** |  |  |  | **X** |  | **X** | **The Beach does not belong to the management of Obzor Beach** |
|  |  |  |  | **Resort** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **чадър и шезлонг на плажа** | **sushade and sunbed on the beach** |  | **Х** |  |  |  | **X** | **The Beach Set is provided and operated by 3rd party** |
| **УСЛУГИ И УДОБСТВА:** | **SERVICES AND FACILITIES:** |  | **YES** |  | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **плажен комплект - шезлонг и чадър - не е включен в** | **beach set - sunbed and umbrella - is not included in the** |  |  |  |  |  | **The beach is not serviced by the Management of Obzor Beach** |
| **цените на апартаментен комплекс Обзор Бийч Ризорт и се** | **prices of apartment complex Obzor Beach Resort. The Beach** |  | **Х** |  |  | **X** | **Resort and the Resort is not obliged to provide this service to** |
| **заплаща допълнително в случай, че наемателят на плажа** | **Set is extra payable only if the tenant of the beach provides** |  |  |  | **its Guests. All-inclusive Light program does not include beach** |
|  |  |  |  |  |
| **предоставя тази услуга** | **this service** |  |  |  |  |  | **set (parasol and sunbed on the beach in front of the resort)** |
| обмяна на валута | exchange desk |  | X |  |  |  | managed by 3rd party |
| сейф в апартаментите | safety box in apartments |  | X |  |  | X | 10 BGN per day |
| rent-a-car | rent-a-car |  | X |  |  | X | upon request |
| ютия / дъска за гладене | iron/ ironing board |  | X |  | X |  | free of charge, upon availability at the Reception |
| трансфери летище-собствени микробуси | airport transfers on request |  | X |  |  | X | upon request in advanced |
| лекар на повикване | doctor on call |  | X |  |  | X | 24/7 on call |
| други | others |  | X |  | X |  | wheelchair |
| **ХРАНЕНЕ:** | **MEALS:** |  | **YES** | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| закуска (бюфет или меню) в ресторант Кастело | breakfast in buffet restaurant Castello | buffet or menu | X |  |  | X | 07:30 - 10:30 |
| обяд (бюфет или меню) в ресторант Кастело | lunch in buffet restaurant Castello (local beverages included) | buffet or menu |  |  |  | X | 12:00 - 14:00 |
| вечеря (бюфет или меню) в ресторант Кастело | dinner in buffet restaurant Castello (beverages included) | buffet or menu | X |  |  | X | 18:00 - 21:00 |
| бар край басейна (Блок A) | pool bar (building A) | drinks, cocktails | X |  |  | X | soft drinks, cocktails, spirits |
| бюфет ресторант "Кастело" | Main restaurant "Castello" | BB, HB+, FB+ | X |  |  | X | 300 seats - Buffet menu |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| Грил и Барбекю "Тропикана" | GRILL & BBQ "Tropicana" |  | X |  |  | X | variety of refreshments, pasta, sandwiches, pizzas and barbeque |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| ресторант "Паралия" | "Paralia" Restaurant |  | X |  |  | X | 180 seats |
| **СПОРТ:** | **SPORT:** |  | **YES** | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| открити басейни - 5 | outdoor swimming pools - 5 |  | X |  | X |  | with daily lifeguard 9am - 5pm |
| открит отопляем басейн блок А | outdoor heated swimmimg pool Building A |  | X |  | X |  | one heated pool (infront of Building A) |
| открит басейн за деца - 5 | outdoor swimming pools for children - 5 |  | X |  | X |  | (separated) included in the price of overnight |
| шезлонг на басейна | sunbed - pool area |  | X |  | X |  | included in the price of overnight |
| чадър на басейна | sunshade - pool area |  | X |  | X |  | included in the price of overnight |
| фитнес зала | fitness |  | X |  | X |  | in a Sport & Beauty Zone |
| фитнес уреди на открито | street fitness |  | X |  | X |  | next to Block G |
| градински шах | garden chess |  | X |  | X |  | next to pool bar G |
| тенис корт | tennis court |  |  | X |  |  | 3rd part in the area |
| тенис на маса | table tennis |  | X |  | X |  | in the basement in Block C - 1 |
| боча | bocca |  | X |  | X |  | next to Block G |
| плажен футбол | beach football |  | X |  | X |  | on the beach infront of Block E |
| плажен волейбол | beach volleyball |  | X |  | X |  | on the beach infront of Block E |
| аеробика и водна гимнастика | aerobics and water gymnastics |  | X |  | X |  | around the pools, within period 15.06 - 06.09 |
| билярд | builliard |  | X |  | X |  | open air (at the pool bar) |
| водни спортове на плажа | water sports on the beach |  | X |  |  | X | Yachting, Diving (3rd part on the beach) |
| мини-голф | minigolf |  | Х |  |  | Х | between Block A - Block B |
| **ДЕЦА:** | **CHILDREN:** |  | **YES** | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| бебешко креватче | baby cot (bed) |  | X |  |  | X | upon request |
| бебешко креватче, включено в цената на Ол инклузив лайт | baby cot (bed) is included in the price of All-inclusiove light |  | X |  | X |  | с предварителна заявка / upon request in advance |
| програма | program |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| детски столчета в ресторанта | high chairs in the restaurant |  | X |  | X |  | at the disposal in all restaurants |
| **Анимация с"Обзор Бийч Клуб"** (от 10:00 до 13:00 и от 16:00 | Animation with ***"Obzor Beach Club"*** (from 10:00 to 13:00 § |  | X |  | X |  |  |
| до 18:00; 6 дни седмично\*) в периода 15.06.2022-06.09.2022 | from 16:00 to 18:00; 6 which days weekly) |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| анимация за деца | animation for children |  | X |  | X |  | 6 days a week, 10:00 -13:00 /16:00 -18:00, min. 4 y.o. |
| детска площадка | children's playground |  | X |  | X |  | two renovated open air kids areas |
| други | others |  |  |  |  | X | baby pram, baby car seat, kids cinema |
| **ВЪЗСТАНОВИТЕЛЕН ЦЕНТЪР:** | **WELLNESS CENTRE:** |  | **YES** | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| Спа Център | Spa Centre |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Масаж | Massage |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Салон за маникюр и педикюр | Beauty parlour manicure & pedicure |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Фризьорски салон | Hairdresser |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Релакс зона | Relax Zone |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Викторианска баня - Хамам | Victorian bath - Hammam |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Финландска сауна | Sauna |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Парна баня / арома парна баня | Steam bath |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Шоково ведро | Shock buckwet |  | X |  |  | X | in Block A-3 |
| Медицинска помощ (на повикване) | Medical help (on call) |  | X |  |  | Х | ***on call*** |
| **ЗАБАВЛЕНИЯ:** | **ENTERTAINMENT:** |  | **YES** | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| анимация за възрастни | live music in a-la cart restaurants |  | X |  | X |  | Five -Six days weekly from 19:30 with Live Music |
| **ЗАБЕЛЕЖИТЕЛНОСТИ:** | **PLACE OF INTEREST:** |  | **YES** | **NO** | **FREE** | **PAID** | **REMARK** |
| Белите Скали - 5 км | White Rocks Demonstration Centre - 5 km |  |  |  |  |  |  |
| Нос Емине - 14 км | Emine Cape - 14 km |  |  |  |  |  |  |
| Защитена местност "Пода" - 50 км | Protected Area "Poda" - 50 km |  |  |  |  |  |  |
| Камчия - резерват "Лонгоза" - 25 км | "Kamchia" - Biosphere reserve "Longosa" - 25 km |  |  |  |  |  |  |
| Старият град на Несебър - 30 km | Ancient Town of Nessebar - 30 km |  |  |  |  |  |  |
| \*The prices for paid extra services may be changed in line with the inflation rates | |  |  |  |  |  |  |
| 20 септември 2022 г. |  |  | 20 September 2022 | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| **За Хотелиера:** |  |  | **За Туроператора:** | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| **For the Hotelier:** |  |  | **For the Touroperator:** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |